

FORNITURA | SUPPLY | SUMINISTRO | FOURNITURE



A1

IT Porta posteriore / Piastra lato sinistro
EN Rear door / Left side plate
ES Puerta trasera / Placa izquierda
FR Porte arrière / Patte gauche



A2

IT Porta posteriore / Piastra lato destro
EN Rear door / Right side plate
ES Puerta trasera / Placa derecha
FR Porte arrière / Patte droit



A5

IT Prigioniero ø 6mm
EN Stud ø 6mm
ES Pasador ø 6mm
FR Goujon ø 6mm



A3

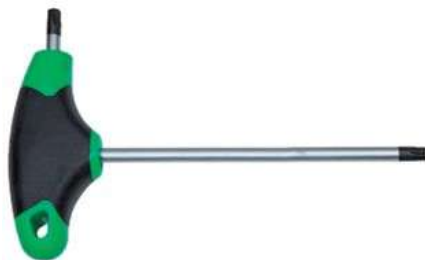
IT Porta laterale / Piastra piantone
EN Sliding door / Body fixing plate
ES Puerta lateral / Placa lado carrocería
FR Porte latéral / Plaque de fixation carrosserie



A4

IT Piastra per porta scorrevole
EN Sliding door plate
ES Placa puerta corrediza
FR Patte pour porte coulissante

STRUMENTI DI LAVORO* | FITTING TOOLS* | HERRAMIENTAS DE TRABAJO* | OUTILS DE TRAVAIL*



IT Cacciavite Torx 40 (non fornito)
EN Torx 40 screwdriver (not included)
ES Destornillador Torx 40 (no incluido)
FR Tournevis Torx 40 (non inclus)

PORTA POSTERIORE | REAR DOOR | PUERTA TRASERA | PORTE ARRIERE



- IT** Svitare la vite Torx che fissa la serratura della porta posteriore lato destro (**P1**)
- EN** Unscrew the Torx screw that secures the lock on the right door of the van rear door (**P1**)
- ES** Desatornille el tornillo Torx que asegura la cerradura en la puerta derecha de la puerta trasera de la camioneta (**P1**)
- FR** Dévissez la vis Torx qui fixe la serrure de la porte droite de la porte arrière du véhicule (**P1**)



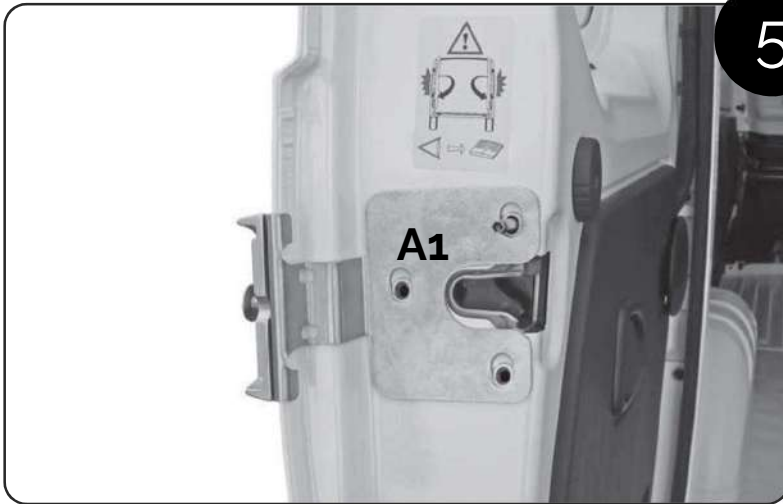
- IT** Visuale dell'operazione eseguita
- EN** Overview of completed step
- ES** Resumen del paso completado
- FR** Vue d'ensemble de l'étape terminée



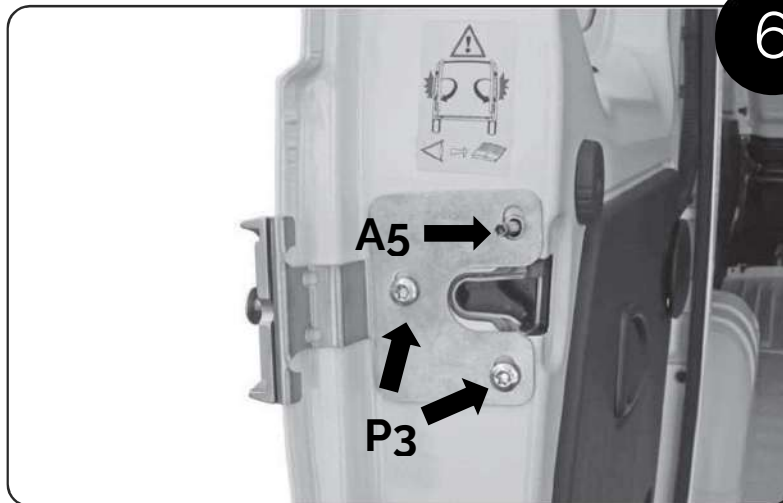
- IT** Avvitare il prigioniero **A5** alla serratura della porta per evitare che, dopo aver svitato i bulloni, la serratura si stacchi dalla carrozzeria. Svitare poi le due viti Torx che fissano la serratura (**P2**)
- EN** Screw the supplied **A5** stud into the door lock to prevent that the lock, after unscrewing the bolts, detach from the car body. Then, unscrew the two Torx screws that secure the lock (**P2**)
- ES** Atornille el pasador **A5** suministrado para evitar que la cerradura, después de desenroscar los pernos, se desprenda de la carrocería. Luego, desatornille los dos tornillos Torx (**P2**)
- FR** Vissez le goujon **A5** fourni dans la serrure de porte pour éviter que la serrure, après avoir dévissé les boulons, se détache du logement. Enfin, dévissez les deux vis Torx qui fixent la serrure (**P2**)



IT Visuale dell'operazione eseguita
EN Overview of completed step
ES Resumen del paso completado
FR Vue d'ensemble de l'étape terminée



IT Posizionare la piastra **A1** nell'alloggio del prigioniero **A5** in corrispondenza dei fori di fissaggio della serratura
EN Place **A1** plate in the housing of **A5** stud correspondence with van lock fixing holes
ES Colocar la placa **A1** en el alojamiento del pasador **A5** correspondiente a los orificios de fijación de la cerradura de la furgoneta
FR Placer la plaque **A1** dans le boîtier du goujon **A5** correspondant aux trous de fixation de la serrure de fourgon



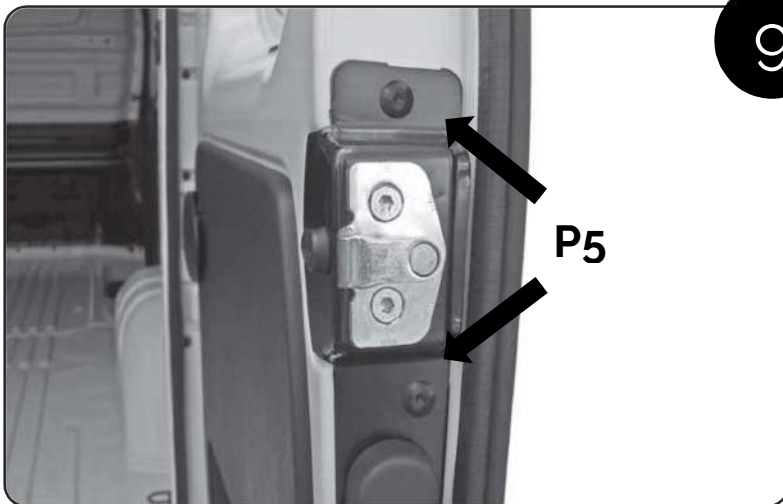
IT Fissare la piastra **A1** con i due perni Torx originali e lasciarli lenti per la regolazione finale (**P3**). Poi svitare il prigioniero di centraggio staffa
EN Fix the **A1** plate with the two original Torx pins and leave them loose for final adjustment (**P3**). Finally unscrew the bracket centering stud
ES Asegure la placa **A1** con los dos pasadores Torx originales y déjelos sueltos para el ajuste final (**P3**). Finalmente, desatornille el centrador del soporte
FR Fixez la plaque **A1** avec les deux broches Torx d'origine et laissez-les desserrées pour le réglage final (**P3**). Enfin, dévissez le goujon de centrage du support



IT Visuale dell'operazione eseguita
EN Overview of completed step
ES Resumen del paso completado
FR Vue d'ensemble de l'étape terminée



IT Avvitare il perno Torx nel foro della serratura (**P4**). Poi serrare le Tre viti Torx della serratura
EN Screw the Torx stud into the lock hole (**P4**). Then tighten the lock's Three Torx screws
ES Atornille el pasador Torx en el orificio de bloqueo (**P4**). Luego, apriete los tres tornillos Torx de la cerradura
FR Vissez la broche Torx dans le trou de la serrure (**P4**). Serrez ensuite les trois vis Torx de la serrure



IT Svitare le due viti di fissaggio (**P5**)
EN Unscrew the two fixing screws (**P5**)
ES Desatornille los dos tornillos de fijación (**P5**)
FR Dévissez les deux vis de fixation (**P5**)



10

- IT Visuale dell'operazione eseguita
- EN Overview of completed step
- ES Resumen del paso completado
- FR Vue d'ensemble de l'étape terminée



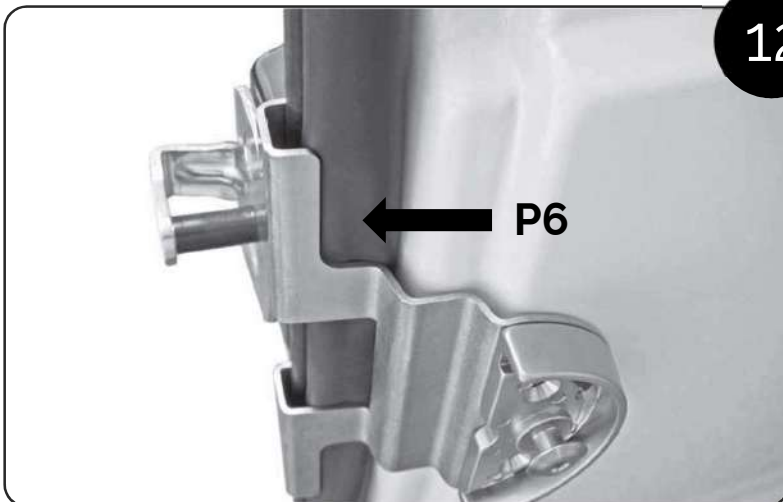
11

IT Posizionare la piastra **A2** in corrispondenza dei fori di fissaggio. Fissare con i perni originali, lasciandoli lenti per la regolazione finale (**P6**)

EN Place plate **A2** in correspondence with the fixing holes. Secure with the original pins, leaving them loose for final adjustment (**P6**)

ES Coloque la placa **A2** en correspondencia con los orificios de fijación. Asegure con los pasadores originales, dejándolos sueltos para el ajuste final. (**P6**)

FR Positionner la plaque **A2** en correspondance avec les trous de fixation. Fixez avec les broches d'origine, en les laissant desserrées pour le réglage final (**P6**)



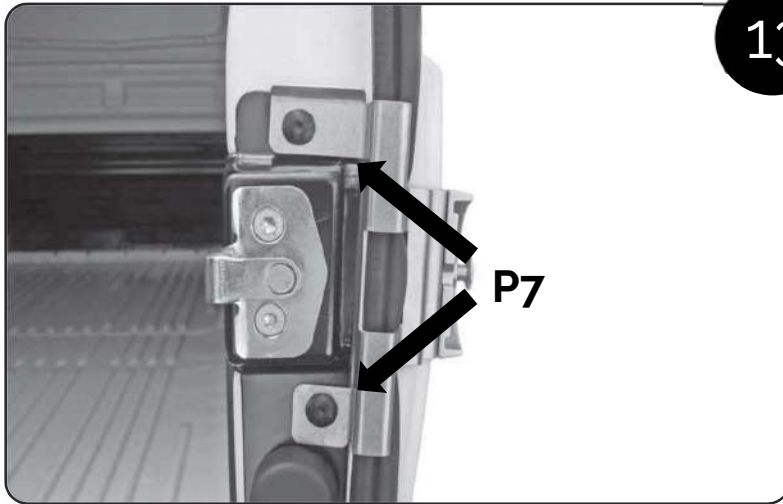
12

IT Controllare che nella fase di fissaggio della piastra la guarnizione non resti schiacciata tra i bordi della porta e della piastra (**P6**)

EN When fixing the plate, take care about the gasket does not get crushed between the edges of the door and the plate (**P6**)

ES Compruebe que la junta no se apriete cuando se fija la placa los bordes de la puerta y la placa (**P6**)

FR Vérifiez que lors de la fixation de la plaque, le joint ne se coince pas entre les bords de la porte et la plaque (**P6**)



13

IT Fissare con i perni originali, lasciandoli lenti per la regolazione finale (**P7**)

EN Secure with the original pins, leaving them loose for final adjustment (**P7**)

ES Asegure con los pasadores originales, dejándolos sueltos para el ajuste final. (**P7**)

FR Fixez avec les broches d'origine, en les laissant desserrées pour le réglage final (**P7**)



14

IT Socchiudere le due porte e accertarsi che le due piastre siano allineate. Infine, serrare le viti

EN Ajar the two doors and make sure that the two plates are aligned. Finally, tighten the screws

ES Abra las dos puertas y asegúrese de que las dos placas estén alineadas. Finalmente, apriete los tornillos

FR Fermer légèrement les deux portes et assurez-vous que les deux plaques sont alignées. Enfin, serrez les vis



15

IT Posizionare la calotta di UFO (fornita separatamente) e verificare che la serratura si chiuda correttamente. Il montaggio sul portellone posteriore è ultimato

EN Place the UFO padlock (supplied separately) and check that the lock closes properly. Installation on rear door is now completed

ES Coloque el candado UFO (suministrado por separado) y verifique que el candado cierre correctamente. La instalación en la puerta trasera ahora está completa.

FR Placez le cadenas UFO (fourni séparément) et vérifiez que le verrou se ferme correctement. L'installation sur la porte arrière est maintenant terminée



IT Tracciare con un pennarello la sagoma del gancio del piantone (**P9**)

EN Trace the outline of the hook installed on van body with a marker (**P9**)

ES Trace el contorno del gancho instalado en la carrocería con un marcador (**P9**)

FR Tracez le contour du crochet installé sur la carrosserie avec un marqueur (**P9**)



IT Svitare le due viti che fissano il gancio (**P10**)

EN Unscrew the two screws that fix the hook (**P10**)

ES Desatornille los dos tornillos que fijan el gancho (**P10**)

FR Dévissez les deux vis qui fixent le crochet (**P10**)

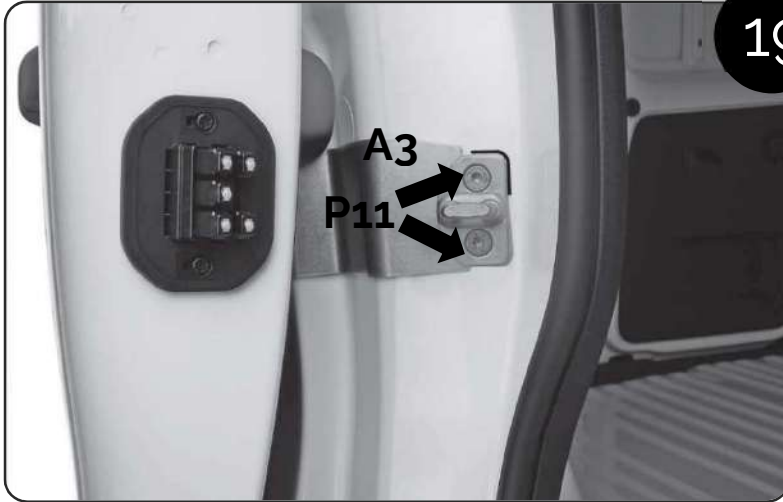


IT Visuale dell'operazione eseguita

EN Overview of completed step

ES Resumen del paso completado

FR Vue d'ensemble de l'étape terminée



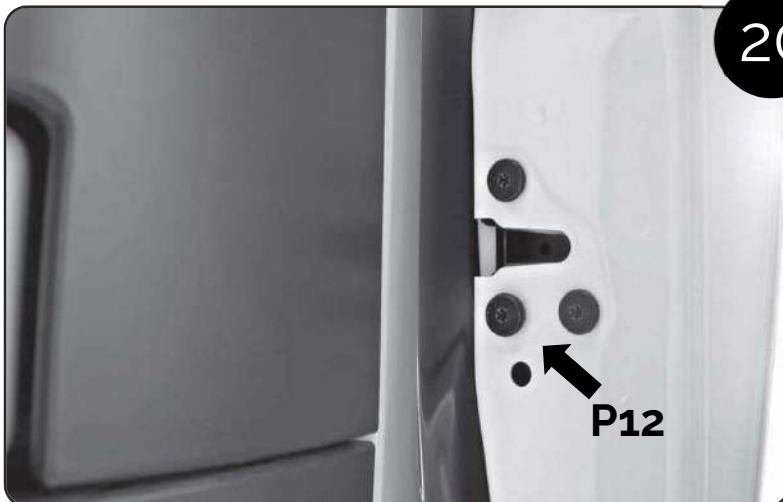
19

IT Posizionare la piastra **A4** in corrispondenza dei fori di fissaggio del gancio e sovrapporre il gancio sulla piastra. Fissarli con i perni originali, lasciandoli lenti per la regolazione finale (**P14**)

EN Place plate **A4** in correspondence with the hook fixing holes and overlap the hook on the plate. Secure them with the original pins, leaving them loose for final adjustment (**P14**)

ES Coloque la placa **A4** en correspondencia con los orificios de fijación del gancho y superponga el gancho en la placa. Asegúrelos con los pasadores originales, dejándolos sueltos para el ajuste final (**P14**)

FR Positionner la plaque **A4** en correspondance avec les trous de fixation du crochet et chevaucher le crochet sur la plaque. Fixez-les avec les broches d'origine, en les laissant desserrées pour le réglage final (**P14**)



20

IT Svitare la vite Torx che fissa la serratura della porta scorrevole lato destro (**P9**)

EN Unscrew the Torx screw that secures the lock on the right door of the van sliding door (**P9**)

ES Desatornille el tornillo Torx que asegura la cerradura en la puerta derecha de la puerta lateral de la camioneta (**P9**)

FR Dévissez la vis Torx qui fixe la serrure de la porte droite de la porte latérale du fourgon (**P9**)



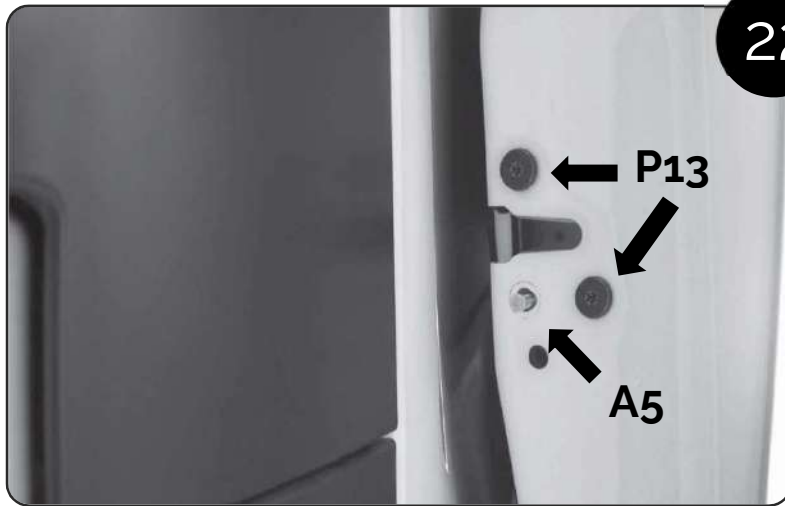
21

IT Visuale dell'operazione eseguita

EN Overview of completed step

ES Resumen del paso completado

FR Vue d'ensemble de l'étape terminée



22

IT Avvitare il prigioniero **A5** alla serratura della porta per evitare che, dopo aver svitato i bulloni, la serratura si stacchi dalla carrozzeria. Svitare poi le due viti Torx che fissano la serratura (**P13**)

EN Screw the supplied **A5** stud into the door lock to prevent that the lock, after unscrewing the bolts, detach from the car body. Then, unscrew the two Torx screws that secure the lock (**P13**)

ES Atornille el pasador **A5** suministrado para evitar que la cerradura, después de desenroscar los pernos, se desprenda de la carrocería. Luego, desatornille los dos tornillos Torx (**P13**)

FR Vissez le goujon **A5** fourni dans la serrure de porte pour éviter que la serrure, après avoir dévissé les boulons, se détache du logement. Enfin, dévissez les deux vis Torx qui fixent la serrure (**P13**)



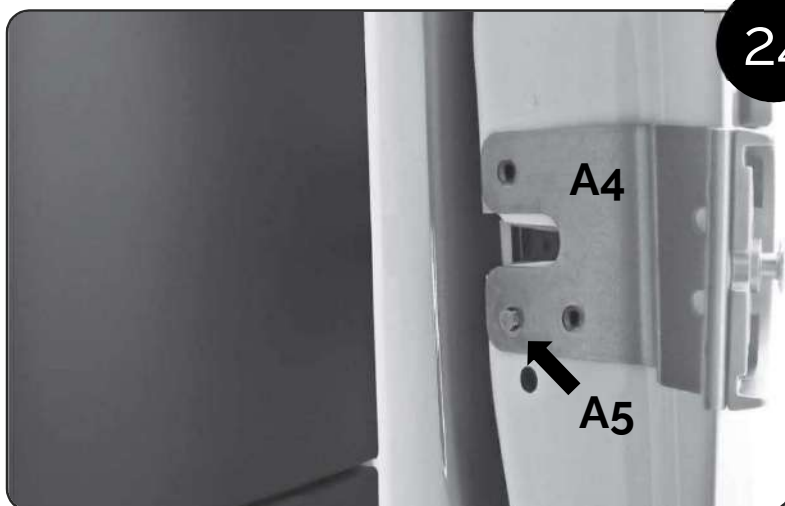
23

IT Visuale dell'operazione eseguita

EN Overview of completed step

ES Resumen del paso completado

FR Vue d'ensemble de l'étape terminée



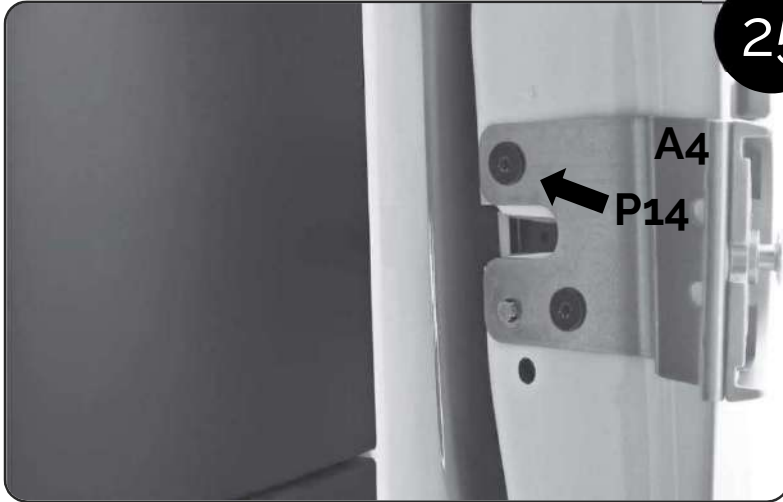
24

IT Posizionare la piastra **A4** nell'alloggio del prigioniero **A5** in corrispondenza dei fori di fissaggio della serratura

EN Place **A4** plate in the housing of **A5** stud correspondence with van lock fixing holes

ES Colocar la placa **A3** en el alojamiento del pasador **A5** correspondiente a los orificios de fijación de la cerradura de la furgoneta

FR Placer la plaque **A3** dans le boîtier du goujon **A5** correspondant aux trous de fixation de la serrure de fourgon



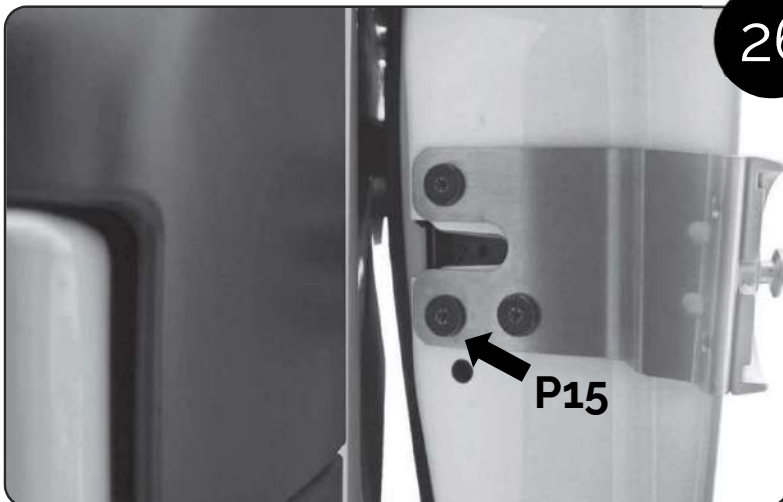
25

IT Fissare la piastra **A4** con i due perni Torx originali e lasciarli lenti per la regolazione finale (**P14**). Poi svitare il prigioniero di centraggio staffa

EN Fix the **A3** plate with the two original Torx pins and leave them loose for final adjustment (**P14**). Finally unscrew the bracket centering stud

ES Asegure la placa **A3** con los dos pasadores Torx originales y déjelos sueltos para el ajuste final (**P14**). Finalmente, desatornille el centrador del soporte

FR Fixez la plaque **A3** avec les deux broches Torx d'origine et laissez-les desserrées pour le réglage final (**P14**). Enfin, dévissez le goujon de centrage du support



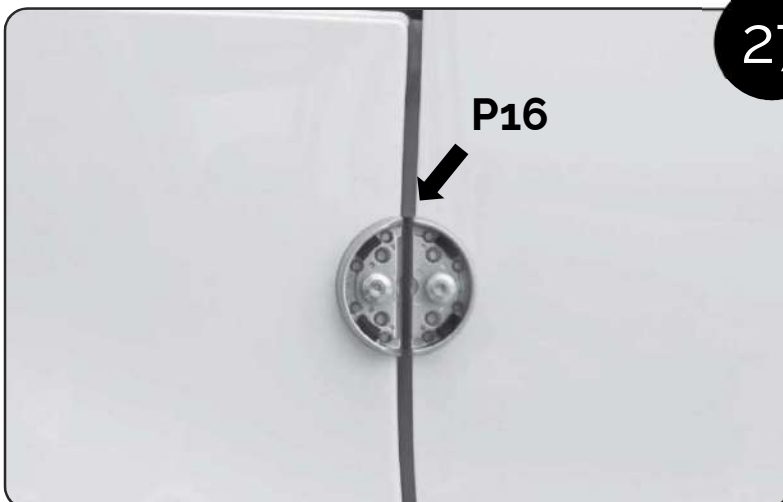
26

IT Avvitare il perno Torx nel foro della serratura (**P15**). Poi serrare le Tre viti Torx della serratura

EN Screw the Torx stud into the lock hole (**P15**). Then tighten the lock's Three Torx screws

ES Atornille el pasador Torx en el orificio de bloqueo (**P15**). Luego, apriete los tres tornillos Torx de la cerradura

FR Vissez la broche Torx dans le trou de la serrure (**P15**). Serrez ensuite les trois vis Torx de la serrure



27

IT Socchiudere le due porte e accertarsi che le due piastre siano allineate (**P16**). Infine, serrare le viti del gancio

EN Ajar the two doors and make sure that the two plates are aligned (**P16**). Finally, tighten the hook screws

ES Abra las dos puertas y asegúrese de que las dos placas estén alineadas (**P16**). Finalmente, apriete los tornillos del gancho

FR Fermer légèrement les deux portes et assurez-vous que les deux plaques sont alignées (**P15**). Enfin, serrez les vis du crochet



28

IT Posizionare la calotta di UFO (fornita separatamente) e verificare che la serratura si chiuda correttamente. Il montaggio sul portellone laterale è ultimato

EN Place the UFO padlock (supplied separately) and check that the lock closes properly. Installation on side sliding door is now completed

ES Coloque el candado UFO (suministrado por separado) y verifique que el candado cierre correctamente. La instalación en la puerta lateral ahora está completa.

FR Placez le cadenas UFO (fourni séparément) et vérifiez que le verrou se ferme correctement. L'installation sur la porte latérale est maintenant terminée

IT AVVERTENZA - Tutti i dati contenuti nelle istruzioni di montaggio sono indicativi, e non vincolanti, in quanto l'Azienda produttrice, si riserva il diritto di apportarvi qualsiasi modifica o variazione senza alcun preavviso.

EN WARNING - All the information contained in the fitting instructions are indicative and not binding, as the manufacturer reserves the right to make any changes or variations without prior notice.

ES ADVERTENCIA - Todos los datos contenidos en las instrucciones de montaje son indicativos y no vinculantes, ya que la empresa fabricante se reserva el derecho de realizar cualquier cambio o variación sin previo aviso.

FR AVERTISSEMENT - Toutes les données contenues dans les instructions de montage sont indicatives et non contraignantes, car la société de fabrication se réserve le droit d'apporter des modifications ou des variations sans préavis.

MERONI
SERRATURE

Serrature Meroni S.p.A.
via Valsorda snc, S.P. 40
Inverigo (CO) - Italia
t: +39 031 6949301
e: ufo@serme.it
w: ufomeroni.com

Cerrajera Valenciana S.A
Islas Canarias 29
P.I. Fuente del Jarro
46988 Paterna - Valencia
t: +34 96 1325395
e: cerraval@cerraval.es
w: cerraval.es
